



Professional GCO 230

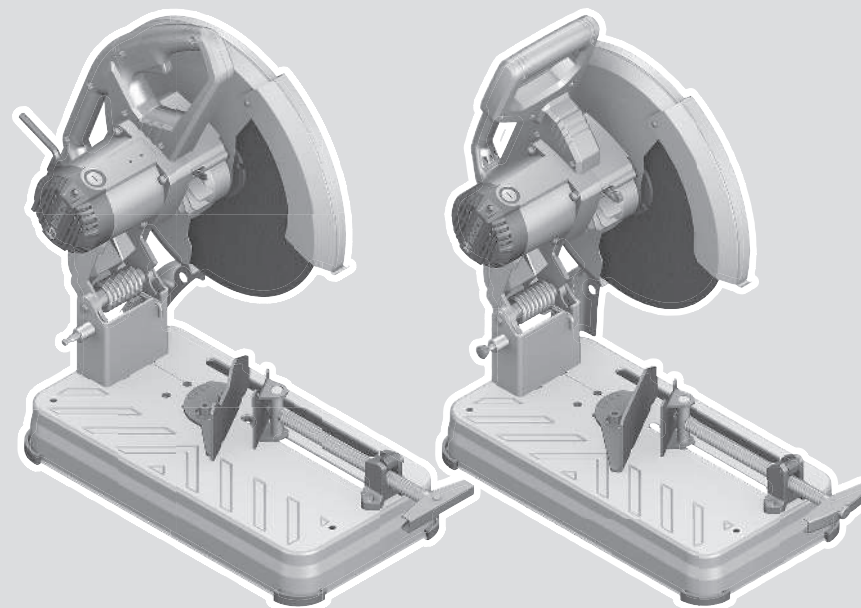
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8VF (2026.06) PS / 15



1 609 92A 8VF



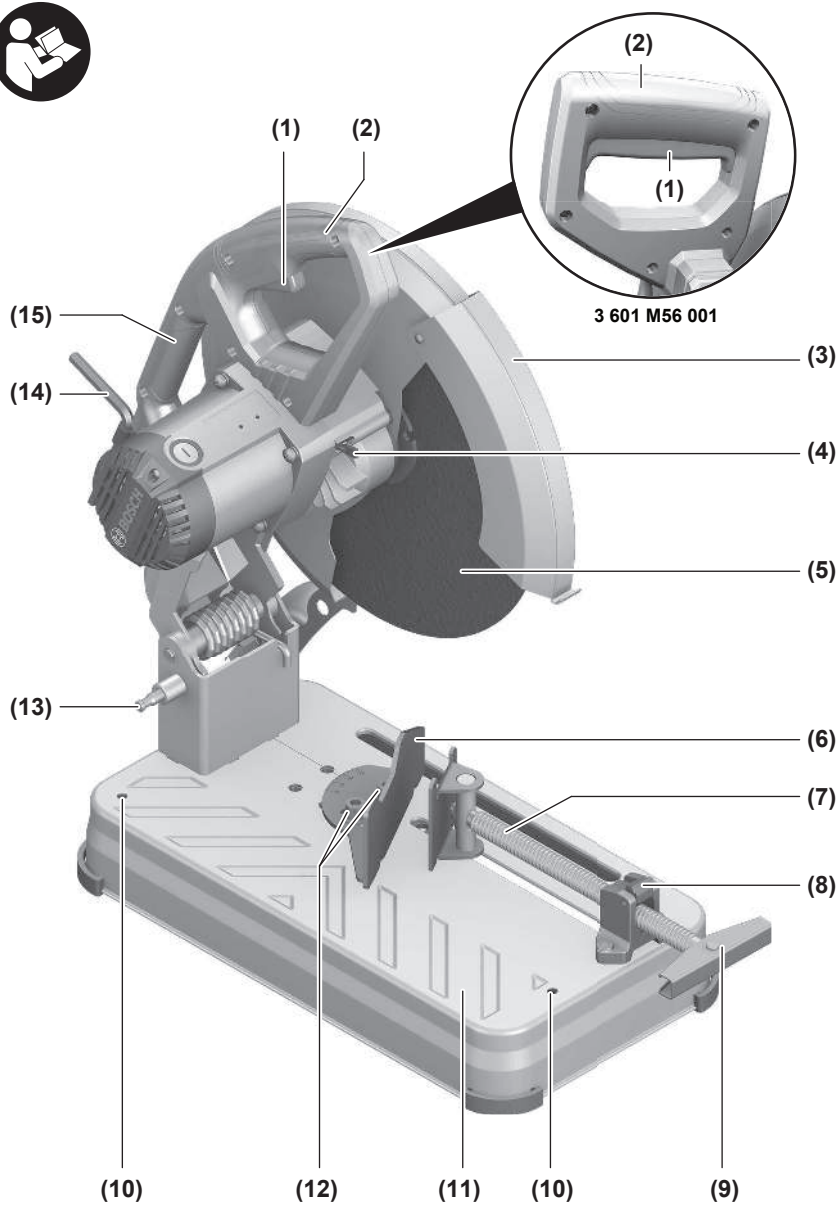
sk Pôvodný návod na použitie

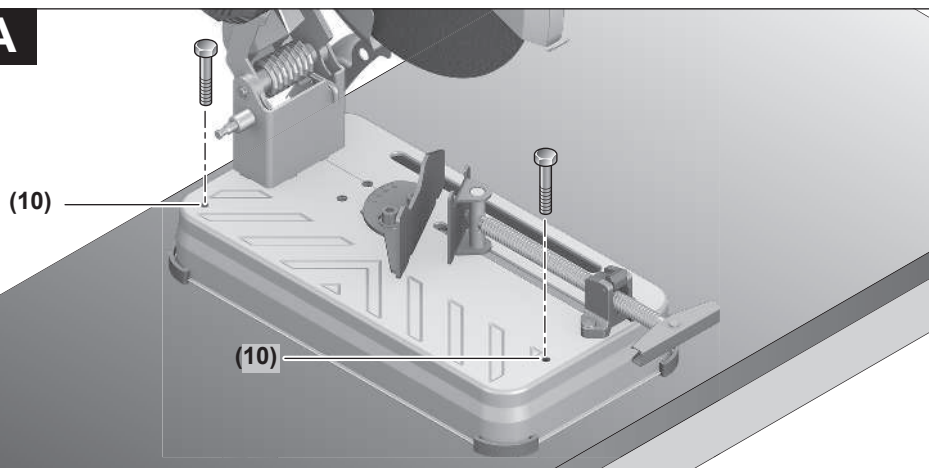


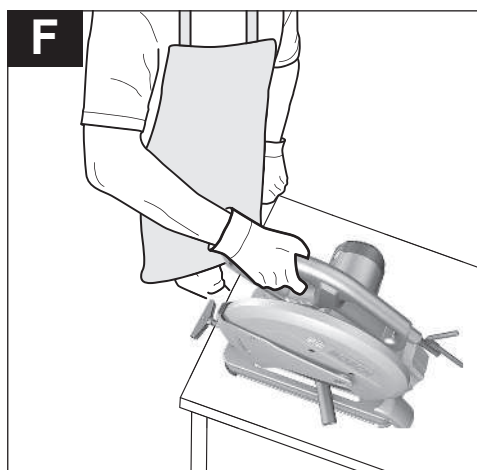
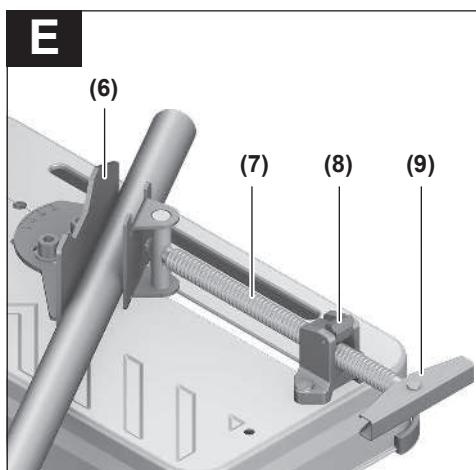
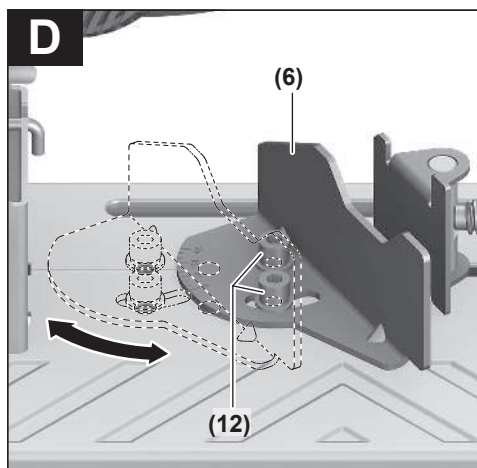
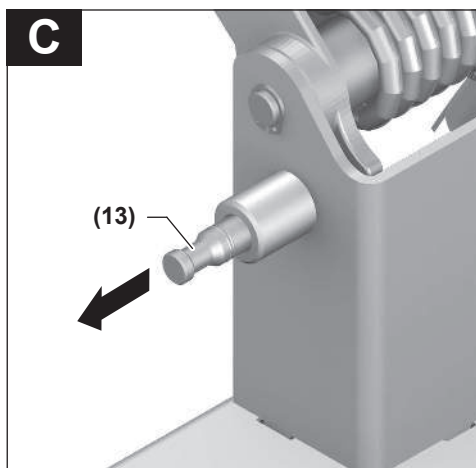
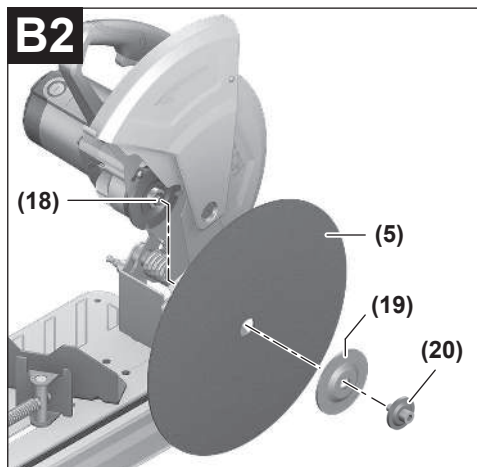
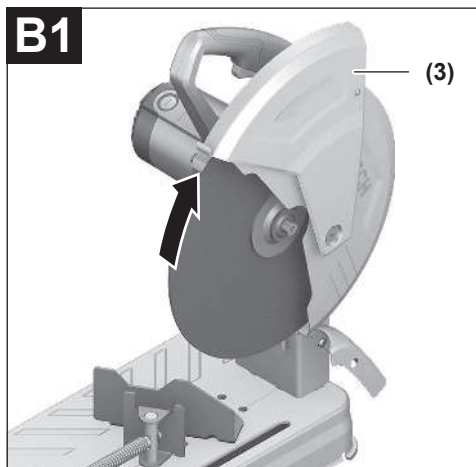
Slovenčina Stránka 6



<https://eu-doc.bosch.com/>



**A**



Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné výstrahy – elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie

a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodnou šnúrou) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prírodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ **Nedovoľte deťom a iným nepovolánym osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Zástrčka prírodnej šnúry elektrického náradia musí zodpovedať použitej zásuvke. V žiadnom prípade nikdy nemeňte zástrčku. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte prírodnú šnúru na iné než určené účely: na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prírodnú šnúru. Udržiavajte sieťovú šnúru mimo dosahu horúcich telies, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa súčastí.** Poškodené alebo zauzlené prírodné šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie pre-

dĺžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- ▶ **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- ▶ **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvoľnene. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.
- ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
- ▶ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytaním alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.
- ▶ **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie pomôcky alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Dbajte na pevnú postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť lepšie kontrolovať ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich častí elektrického náradia.
- ▶ **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- ▶ **Dbajte, aby ste pri rutinnom používaní náradia nekonalí v rozpore s princípmi jeho bezpečného používania.** Nepozorná práca môže viesť v okamihu k ťažkému zraneniu.

Starostlivé používanie elektrického náradia

- ▶ **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.**

S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.

- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- ▶ **Než začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo odoberte akumulátor, ak je to možné.** Toto preventívne opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie uschovávať tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetríte. Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či nie sú blokované, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Vďaka tomu je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu zablokováť sa a ľahšie sa dajú viesť.
- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ **Rukováti a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmyklavé rukováti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Servis

- ▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti náradia.

Bezpečnostné výstrahy – rezacia brúska

- ▶ **Zaujmite vy aj okolostojace osoby polohu v dostatočnej vzdialenosti od rotujúceho kotúča.** Kryt pomáha chrániť používateľa pred odletujúcimi úlomkami zlomeného kotúča a náhodným dotykom s kotúčom.
- ▶ **Pre svoje elektrické náradie používajte len viazané a zosilnené rezacie kotúče.** To, že sa príslušenstvo dá použiť s vašim náradím, ešte neznamená, že zabezpečuje bezpečnú prevádzku.
- ▶ **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovnaké ako maximálne otáčky vyznačené na elektric-**

kom náradí. Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako sú jeho menovité otáčky, sa môže zlomiť a rozletieť.

- ▶ **Kotúče sa môžu používať len na odporúčané účely. Príklad: Nebrúste bočnou stranou rezacieho kotúča.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie, bočné sily pôsobiace na tieto kotúče ich môžu zlomiť.
- ▶ **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú prímer zodpovedajúci zvolenému kotúču.** Správne príruby zabezpečujú podopretie kotúča a znižujú riziko poškodenia kotúča.
- ▶ **Priemer otvoru kotúča a prírub musia zodpovedať priemeru vretena elektrického náradia.** Príslušenstvo nesprávnych rozmerov sa nedá vhodne chrániť alebo ovládať.
- ▶ **Veľkosť otvoru kotúča a príruby musí zodpovedať danému vretenu náradia.** Kotúče a príruby, ktoré nemajú otvory zhodné s montážnym mechanizmom elektrického náradia, spôsobujú nevyváženosť, nadmerné vibrácie a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- ▶ **Nepoužívajte poškodené kotúče. Pred použitím skontrolujte, či nie sú kotúče poškodené alebo prasknuté. Ak elektrické náradie alebo kotúč spadnú na zem, skontrolujte, či nie sú poškodené, alebo použite nepoškodený kotúč. Po kontrole a inštalácii kotúča zaujmite vy aj okolostojace osoby polohu v dostatočnej vzdialenosti od rotujúceho príslušenstva a na jednu minútu nechajte bežať nezaťažujúci kotúč pri maximálnych otáčkach.** Poškodené kotúče sa počas tejto skúšky obyčajne rozpadnú.
- ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky. V závislosti od vykonávanej práce používajte ochranný štít na tvár alebo ochranné okuliare. Podľa potreby používajte respirátor proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť drobné brúsivo alebo úlomky obrobku.** Ochrana očí musí byť schopná zachytiť lietajúce úlomky uvoľnené pri rôznych činnostiach. Masky proti prachu alebo respirátory musia dokážať odfiltrovať častice vznikajúce pri práci. Dlhodobé vystavenie pôsobeniu intenzívneho hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- ▶ **Okolostojace osoby sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od pracoviska. Každá osoba, ktorá vstúpi do pracovného priestoru, musí používať osobné ochranné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo odlomeneho kotúča môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj na väčšiu vzdialenosť od miesta vykonávania činnosti.
- ▶ **Umiestnite napájací kábel mimo rotujúceho príslušenstva. Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže prerezať alebo zachytiť a rotujúci kotúč môže zachytiť vašu ruku alebo rameno.**
- ▶ **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora môže nasávať prach dovnútra náradia a nadmerné hromadenie prachových častíc môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Nepoužívajte náradie umiestnené na**

zápalných povrchoch ako je drevo. Iskry môžu zapáliť tieto materiály.

- ▶ **Nepoužívajte príslušenstvo vyžadujúce kvapalné chladenie.** Používanie vody alebo kvapalných chladiacich prostriedkov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom aj so smrteľnými následkami.

Spätný ráz a súvisiace výstrahy

Spätný ráz je náhla reakcia zaseknutého alebo zachyteného rotujúceho kotúča. Zaseknutie alebo zachytenie spôsobuje rýchle zastavenie rotujúceho príslušenstva, výsledkom čoho je nekontrolované vystrelenie **reznej jednotky** voči používateľovi.

Napríklad, ak sa brúsny kotúč zachytí alebo zasekne do obrobku, hrana kotúča, ktorá vstupuje do miesta zaseknutia, sa môže vnoriť do povrchu materiálu, následkom čoho kotúč vybehne alebo sa vyhodí. Brúsne kotúče sa môžu za týchto podmienok zlomiť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávneho pracovného postupu alebo podmienok, ktorým sa možno vyhnúť pri aplikácii nižšie uvedených vhodných preventívnych opatrení.

- ▶ **Elektrické náradie držte pevne a telo a ruky držte tak, aby dokázali zachytiť spätý ráz.** Používateľ dokáže pri prijatí vhodných preventívnych opatrení zachytiť spätý ráz.
- ▶ **Nestojte v rovine rotujúceho kotúča.** V prípade spätného rázu dôjde k vyhodeniu rezacej jednotky smerom k používateľovi.
- ▶ **Nenasadzujte pilový reťaz, kotúč na drevorezbu a segmentový diamantový kotúč s obvodovou medzerou väčšou než 10 mm ani ozubený pilový kotúč.** Takéto kotúče často spôsobujú spätý ráz a stratu kontroly.
- ▶ **Zabráňte uviaznutiu kotúča a nepôsobte naň nadmerným tlakom.** Nepokúšajte sa rezať do príliš veľkej hĺbky. Nadmerné namáhanie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť ku krúteniu alebo ohybu kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo roztrhnutia kotúča.
- ▶ **Keď sa kotúč zasekne, alebo pri prerušení rezu z akéhokoľvek dôvodu, vypnite rezáciu jednotku a držte ju bez pohybu až do úplného zastavenia kotúča.** Nikdy sa nepokúšajte vytáhať kotúč z rezu, kým je kotúč v pohybe – mohlo by dôjsť k spätnému rázu. Zistite príčinu zaseknutia kotúča a prijmite vhodné nápravné opatrenia, aby k nemu nedochádzalo.
- ▶ **Nezačínajte rezať s kotúčom v obrobku.** Nechajte kotúč dosiahnuť plné otáčky a opatrne ho zaved'te na späť do rezu. Ak kotúč spustíte v obrobku, môže sa zaseknúť, vyskočiť alebo spôsobiť spätý ráz.
- ▶ **Nadrozmerne obrobky upevnite tak, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča alebo spätného rázu.** Veľké obrobky sa zvyknú v dôsledku vlastnej hmotnosti prehýbať. Je nutné podoprieť ich v blízkosti línie rezu a v blízkosti hrán na oboch stranách kotúča.

Dodatčné bezpečnostné upozornenia

- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte na bezpečnom mieste. Miesto uskladnenia musí byť suché a uzamykateľné.** Tým sa zabráni, aby sa ručné elektrické náradie pri skladovaní poškodilo, alebo aby sa mohlo dostať do rúk neskúseným osobám.
- ▶ **Obrobok, ktorý budete obrábať, vždy pevne upnite. Neobrábajte obrobky, ktoré sú príliš malé na to, aby ste ich mohli pevne upnúť.** Vzdialenosť vašej ruky od rotujúceho rezacieho kotúča by potom bola potom príliš malá.
- ▶ **Pravidelne kontrolujte kábel náradia a v prípade poškodenia ho dajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku elektrického náradia Bosch. Poškodené predlžovacie káble vymeňte.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť náradia zostane zachovaná.
- ▶ **Nikdy sa na ručné elektrické náradie nestavajte.** Mohli by ste sa vážne poraniť, ak by sa elektrické náradie prevrátilo alebo ak by ste sa dostali do náhodného kontaktu s pilovým kotúčom.
- ▶ **Použite vždy ochranný kryt.** Ochranný kryt chráni používateľa a iné osoby pred odlomenými časťami rezacieho kotúča a pred neúmyselným dotykom rezacieho kotúča.
- ▶ **Rezací kotúč po vypnutí nebrzdíte bočným proti-tlakom.** Rezací kotúč by sa mohol poškodiť, zlomiť alebo by mohol vyvolať spätý ráz.
- ▶ **Nikdy neodchádzajte od náradia, kým sa úplne nezastaví.** Dobiehajúce pracovné nástroje môžu spôsobiť poranenia osôb.

Symbody

Nasledujúce symboly môžu byť pre používanie vášho elektrického náradia dôležité. Zapamätajte si tieto symboly a ich významy. Správna interpretácia týchto symbolov vám bude pomáhať lepšie a bezpečnejšie používať toto elektrické náradie.

Symbody a ich význam



Počas chodu elektrického náradia nedávajte ruky do priestoru rezania. Pri kontakte s rezacím kotúčom hrozí nebezpečenstvo poranenia.



Používajte ochranné okuliare.



Používajte chrániče sluchu. Pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.

Symbole a ich význam

Používajte masku na ochranu proti prachu.



Noste ochranné rukavice. Rezacie kotúče sú ostré a pri práci sa veľmi zahrievajú.

Opis výrobku a výkonu

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na použitie.

Používanie v súlade s určením

Elektrické náradie je ako stacionárne náradie určené na vykonávanie pozdĺžnych a priečných rezov s rovným priebehom rezu a s horizontálnymi uhlami pokosu do 45° pomocou rezacích kotúčov do kovových materiálov bez použitia vody. Použitie diamantových rezacích kotúčov nie je dovolené.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na znázornenie elektrického náradia na grafickej strane.

- (1) Zapínač/vypínač
- (2) Rukoväť
- (3) Výkyvný ochranný kryt
- (4) Aretácia vretena
- (5) Rezací kotúč^{a)}
- (6) Uhlavý doraz
- (7) Aretačné vreteno
- (8) Tlačidlo rýchleho uvoľnenia
- (9) Rukoväť aretačného vretena
- (10) Montážne otvory
- (11) Základná doska
- (12) Aretačná skrutka pre uhlový doraz
- (13) Prepravná poistka
- (14) Kľúč s vnútorným šesťhranom
- (15) Rukoväť na prenášanie náradia
- (16) Ochranný kryt
- (17) Plech na ochranu proti odletujúcim iskrám
- (18) Vreteno náradia
- (19) Upínacia príruha

(20) Skrutka s vnútorným šesťhranom s prírubou

a) Toto príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky.

Technické údaje

Rezacia brúška		GCO 230
Číslo položky		3 601 M56 0..
Menovitý príkon	W	2 300
Voľnobežné otáčky	ot/min	4 100
Rozmery základovej platne dĺžka × šírka × výška	mm	489 × 265 × 73
Hmotnosť ^{a)}	kg	14
Trieda ochrany		□/II
Rozmery vhodných rezacích kotúčov		
Max. priemer rezacieho kotúča	mm	355
Max. hrúbka rezacieho kotúča	mm	3,3
Priemer otvoru rezacieho kotúča	mm	25,4

A) S ochranným krytom (3) a (16), uhlovým dorazom (6), upínacou čelouťou, bez sieťového pripojovacieho kábla

Prípustné rozmery obrobku (maximálne/minimálne): (pozri „Dovolené rozmery obrobkov“, Stránka 11)

Údaje platia pre menovité napätie [U] 230 V. Pri odlišných napätiach a vo vyhotoveniach špecifických pre jednotlivé krajiny sa môžu tieto údaje líšiť.

Hodnoty sa môžu líšiť podľa výrobu a závisia od podmienok použitia a prostredia. Ďalšie informácie na adrese www.bosch-professional.com/wac.

3 601 M56 0P0, 3 601 M56 0K0, 3 601 M56 0L0:

Prístroj spĺňa požiadavky normy ČSN EN IEC 61000-3-11 a môže byť predmetom podmieneného pripojenia. Za nepriaznivých napájacích podmienok môže prístroj spôsobiť občasné výkyvy napätia. Impedancia tohto prístroja je stanovená na $Z_{\text{actual}} = 0,095 \Omega$. Používateľ musí overiť, že pripojovací bod s impedanciou Z_{max} , do ktorého bude prístroj zapojený, spĺňa požiadavky na impedanciu: $Z_{\text{actual}} \geq Z_{\text{max}}$. Pokiaľ Z_{max} nie je známe, určite Z_{max} v spolupráci s prevádzkovateľom siete alebo dodávateľom energií.

Informácie o hlučnosti

Hodnoty emisií huku zistené podľa **EN 62841-3-10**.

Úroveň huku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je zvyčajne: úroveň akustického tlaku **104 dB(A)**; úroveň akustického výkonu **112 dB(A)**. Neistota K = **3 dB**.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

Hodnota emisií huku v týchto pokynoch bola nameraná podľa normovaného meracieho postupu a možno ju používať na vzájomné porovnávanie rôznych typov elektrického náradia. Hodí sa aj na predbežný odhad zaťaženia emisiami huku.

Uvedená hodnota emisií huku reprezentuje hlavné druhy používania tohto elektrického náradia. Avšak v takých prípadoch, keď sa toto ručné elektrické náradie použije na iné druhy použitia, s odlišnými pracovnými nástrojmi alebo sa podrobuje nedostatočnej údržbe, môže sa hladina emisií huku od týchto hodnôt odlišovať. To môže výrazne zvýšiť emisie huku počas celého pracovného času.

Na presný odhad zaťaženia emisiami hluku by sa mala zohľadniť aj doba, počas ktorej je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne redukovat' emisie hluku počas celého pracovného času.

Montáž

- **Vyhýbajte sa neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.** Počas montáže a pri všetkých prácach na elektrickom náradí nesmie byť zástrčka sieťovej šnúry pripojená na zdroj napätia (musí byť vytiahnutá zo zásuvky).

Obsah dodávky (základná výbava)

Opatrne vyberte z obalu všetky dodané diely.

Z elektrického náradia a z dodaného príslušenstva odstráňte všetok obalový materiál.

Pred prvým uvedením elektrického náradia do prevádzky prekontrolujte, či boli dodané všetky nižšie uvedené diely:

- Rezacia brúška
- Rezací kotúč (nie je k dispozícii pri všetkých špecifických vyhotoveniach pre jednotlivé krajiny)
- Kľúč s vnútorným šesťhranom (14)

Upozornenie: Skontrolujte elektrické náradie, či nie je prípadne poškodené.

Pred ďalším používaním elektrického náradia sa musia ochranné zariadenia alebo ľahko poškodené časti starostlivo skontrolovať, či fungujú bezchybne a v súlade s určením. Skontrolujte, či bezchybne fungujú pohyblivé súčiastky, či sa nezasekávajú alebo či nie sú niektoré súčiastky poškodené. Všetky súčiastky musia byť správne namontované a musia byť splnené všetky podmienky, aby sa zabezpečila bezchybná prevádzka.

Poškodené ochranné prípravky a súčiastky treba dať odborné opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise.

Stacionárna alebo flexibilná montáž

- **Na zaistenie bezpečnej manipulácie s náradím treba toto ručné elektrické náradie pred použitím namontovať na rovnú a stabilnú pracovnú plochu (napr. na pracovný stôl).**

Montáž na pracovnú plochu (pozri obrázok A)

- Pomocou vhodného skrutkového spojenia upevnite elektrické náradie na pracovnej ploche. Slúžia na to otvory (10).

Flexibilné zostavenie (neodporúča sa!)

Ak by vo výnimočných prípadoch nebolo možné namontovať elektrické náradie pevne na pracovnú plochu, môžete dočasne postaviť pätky základnej dosky (11) na vhodnú podložku (napr. pracovný stôl, rovná podlaha atď.) bez priskrutkovania elektrického náradia.

Výmena rezacieho kotúča (pozri obrázky B1 – B2)

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**
- **Aretáciu vretena (4) ovládajte iba pri stojacom vretení náradia (18).** Inak sa môže elektrické náradie poškodiť.
- **Po práci sa nedotýkajte rezacieho kotúča, kým nevychladne.** Rezací kotúč sa počas práce veľmi zahrieva.

Používajte len rezacie kotúče, ktorých technické údaje zodpovedajú údajom uvedeným v tomto návode na používanie a ktoré sú testované a označené podľa normy EN 12413. Používajte vložky eventuálne dodané s rezacím kotúčom. Nepoužitý rezacie kotúče odkladajte do uzavretého obalu alebo do originálneho obalu. Rezacie kotúče skladujte v ležatej polohe.

Demontáž rezacieho kotúča

- Elektrické náradie dajte do pracovnej polohy (pozri „Odblokovanie elektrického náradia (pracovná poloha)“, Stránka 11).
- Výkyvný ochranný kryt (3) otočte dozadu až na doraz a v tejto polohe ho rukou podržte.
- Skrutku s vnútorným šesťhranom s prírubou (20) otáčajte pomocou dodaného kľúča s vnútorným šesťhranom (14) a zároveň tlačte aretáciu vretena (4), až kým nezaskočí.
- Aretáciu vretena držte stlačenú a skrutku s vnútorným šesťhranom s prírubou (20) vyskrutkujte otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Odoberte upínaciu prírubu (19).
- Odoberte rezací kotúč (5).

Montáž rezacieho kotúča

V prípade potreby najprv vyčistite všetky diely, ktoré budete montovať.

- Na vreteno náradia (18) nasadte nový rezací kotúč tak, aby nálepka smerovala od ramena nástroja.
- Nasadte upínaciu prírubu (19) a skrutku s vnútorným šesťhranom s prírubou (20). Aretáciu vretena (4) tlačte, pokiaľ nezaskočí a skrutku s vnútorným šesťhranom s prírubou znovu utiahnite pomocou dodaného kľúča s vnútorným šesťhranom (14) v smere pohybu hodinových ručičiek. (utahovací moment cca 20–25 Nm)
- Výkyvný ochranný kryt (3) vedzte pomaly celkom nadol, kým sa nezakryje rezací kotúč.
- Zabezpečte, aby výkyvný ochranný kryt (3) riadne fungoval. Výkyvný ochranný kryt sa musí dať vždy voľne pohybovať a musí sa samočinne uzavierať.

Po namontovaní rezacieho kotúča a pred zapnutím skontrolujte, či je rezací kotúč správne namontovaný a či sa môže voľne otáčať.

- Zabezpečte, aby sa rezací kotúč nedotýkal výkyvného ochranného krytu (3), pevného ochranného krytu (16) alebo iných častí.
- Elektrické náradie spustite asi na 30 sekúnd. Ak by sa pritom objavili vážnejšie vibrácie, elektrické

náradie okamžite vypnite a rezací kotúč znova vymontujte a namontujte.

Prevádzka

► Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prepravná poistka (pozri obrázky C)

Prepravná poistka (13) vám umožňuje jednoduchšiu manipuláciu s elektrickým náradím pri preprave na rôzne miesta používania.

Odblokovanie elektrického náradia (pracovná poloha)

- Rameno nástroja zatlačte za rukoväť (2) mierne smerom dole, aby ste uvoľnili prepravnú poistku (13).
- Prepravnú poistku (13) vytiahnite celkom smerom von.
- Rameno nástroja vedte pomaly nahor.

Upozornenia:

- Pri prácach dávajte pozor na to, aby prepravná poistka nebola zatlačená dovnútra, inak sa rameno nástroja nebude dať viesť do želanej hĺbky.
- Ak je prepravná poistka pri vyťahovaní/zatlačaní ťažko pohyblivá, je potrebné naolejovať ju, aby bola ľahko pohyblivá.

Zaistenie elektrického náradia (prepravná poloha)

- Rameno nástroja vedte smerom dole do takej polohy, aby sa prepravná poistka (13) dala úplne zatlačiť dovnútra.
- Prepravnú poistku pravidelne mažte.

Ďalšie upozornenia k preprave (pozri „Preprava“, Stránka 12).

Nastavenie horizontálneho uhla pokosu (pozri obrázok D)

Horizontálny uhol pokosu sa dá nastavovať v rozsahu od 0° do 45°.

Dôležité nastavovacie hodnoty sú označené príslušnými označeniami na uhlovom doraze (6). Pozícia 0° a 45° sa zabezpečuje príslušným koncovým dorazom.

- Povoľte zaistovacie skrutky (12) uhlového dorazu dodaným kľúčom s vnútorným šesťhranom (14) (8 mm).
- Nastavte želaný uhol a opäť pevne utiahnite obidve zaistovacie skrutky (12).

Posunutie uhlového dorazu

Ak chcete rezať širšie obrobky, uhlový doraz (6) môžete posunúť dozadu.

- Zaistovacie skrutky (12) úplne vyskrutkuje pomocou dodaného kľúča s vnútorným šesťhranom (14) (8 mm).
- Uhlový doraz (6) posuňte v želanom odstupe o jeden alebo dva otvory smerom dozadu.
- Nastavte želaný uhol a obidve zaistovacie skrutky (12) opäť pevne utiahnite.

Upevnenie obrobku (pozri obrázky E)

Na zaručenie optimálnej bezpečnosti pri práci musí byť obrobok vždy dobre upnutý.

Neobrábajte obrobky, ktoré sú príliš malé na to, aby ste ich mohli upnúť.

Dlhé obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté.

- Obrobok položte na uhlový doraz (6).
- Aretačné vreteno (7) posuňte na obrobok a obrobok upnite pomocou rukoväti vretena (9).

Uvoľnenie obrobku

- Povoľte rukoväť vretena (9).
- Povoľte rýchle odblokovanie (8) a aretačné vreteno (7) potiahnite od obrobku.

Uvedenie do prevádzky

- **Venujte pozornosť napätiu elektrickej siete!** Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku elektrického náradia.
- **Rezací kotúč pred použitím skontrolujte. Rezací kotúč musí byť bezchybne namontovaný a musí sa dať voľne otáčať. Vykonajte s pracovným nástrojom skúšobný chod bez zaťaženia v trvaní minimálne 30 sekúnd. Nepoužívajte poškodené, nepravidelné alebo vibrujúce rezacie kotúče.** Poškodené rezacie kotúče môžu pri práci prasknúť a môžu spôsobiť poranenie.

Zapnutie a vypnutie

- Na **uvedenie do prevádzky** stlačte zapínač/vypínač (1) a držte ho stlačený.
- Na **vypnutie** zapínač/vypínač (1) uvoľnite.

Upozornenia týkajúce sa prác

Všeobecné pokyny na rezanie rezacím kotúčom

- **Po práci sa nedotýkajte rezacieho kotúča, kým nevychladne.** Rezací kotúč sa počas práce veľmi zahrieva.
- **Zabezpečte, aby bol riadne namontovaný ochranný plex proti iskreniu (17).** Pri brúsení kovov odlietavajú iskry.

Chráňte rezací kotúč pred nárazom, úderom a pred mastnotou. Nevystavujte rezací kotúč bočnému tlaku.

Elektrické náradie nezaťažujte tak intenzívne, aby došlo k jeho zastaveniu.

Príliš veľký posuv znižuje rezací výkon elektrického náradia a súčasne znižuje životnosť rezacieho kotúča.

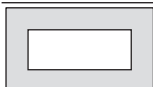
Používajte len rezacie kotúče vhodné pre daný obrábaný materiál.

Poloha obsluhujúcej osoby (pozri obrázok F)

- **Nestojte pred elektrickým náradím v jednej línii s rezacím kotúčom, ale vždy bokom k rezaciemu kotúču.** V prípade zlomenia rezacieho kotúča bude vaše telo lepšie chránené pred možnými letiacimi úlomkami.

Dovolené rozmery obrobkov

Maximálne obrobky (v mm)

Tvar obrobku	Horizontálny uhol pokosu	
	0°	45°
	Ø 129	Ø 128
	120 × 120	110 × 110
	100 × 200	107 × 115
	137 × 137	115 × 115

Minimálne obrobky

(= všetky obrobky, ktoré je ešte možné pevne upnúť aretačným vretenom (7)): dĺžka 80 mm

Maximálna hĺbka rezu (0°/0°): 129 mm

Odsávanie prachu a triesok

Prach z niektorých materiálov, ako napríklad z náteru s obsahom olova, minerálov a kovu, môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdychovanie môže vyvolať alergické reakcie a/alebo spôsobiť ochorenie dýchacích ciest používateľa, prípadne osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti pracoviska.

Niektoré druhy kovového prachu sa považujú za zdraviu škodlivé, predovšetkým v spojení so zliatinami kovov, ako je napríklad zinok, hliník alebo chróm. Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovávať len špeciálne vyškolení pracovníci.

- Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
- Odporúčame používať masku na ochranu dýchacích ciest s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vašej krajiny týkajúce sa obrábanych materiálov.

Rezací kotúč sa môže zablokovať v dôsledku prachu, triesok alebo úlomkov obrobku vo výreze základnej dosky (11).

- Elektrické náradie vypnite a vytiahnite zástrčku prírodného kábla zo zásuvky.
- Počkajte, kým sa rezací kotúč úplne zastaví.
- Preklopte ručné elektrické náradie smerom dozadu, aby z príslušného otvoru náradia mohli povypadať drobné časti obrobku.

V prípade potreby použite vhodný nástroj, aby ste mohli odstrániť všetky drobné časti obrobku.

- **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

Rezanie kovu

- V prípade potreby nastavte želaný uhol pokosu.
- Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.
- Zapnite elektrické náradie.

- Pomaly ved'te rameno nástroja rukoväťou (2) smerom dole.
- Obrobok prerezávajte s rovnomerným posuvom.
- Elektrické náradie vypnite a počkajte, kým sa rezací kotúč úplne zastaví.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

Preprava

- Elektrické náradie vždy noste za rukoväť na prenášanie (15).
- **Pri preprave tohto elektrického náradia používajte len transportné prvky náradia, nikdy však nepoužívajte bezpečnostné prvky náradia.**

Údržba a servis

Údržba a čistenie

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**
- **Elektrické náradie a vetracie štrbiny udržiavajte v čistote, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať.**

Ak je potrebná výmena pripájacieho vedenia, musí ju vykonať **Bosch** alebo niektoré autorizované stredisko služieb zákazníkom pre elektrické náradie **Bosch**, aby sa zabránilo ohrozeniam bezpečnosti.

- **Pravidelne čistite vetracie otvory svojho elektrického náradia.** Ventilátor motora vtáhuje do telesa náradia prach a veľké nahromadenie kovového prachu by mohlo spôsobiť vznik nebezpečného zásahu elektrickým prúdom.
- **Pri extrémnych podmienkach používania vždy podľa možnosti použite odsávacie zariadenie. Vetracie štrbiny často vyfukujú a predrad'te prúdový chránič (PRCD).** Pri obrábaní kovov sa môže vo vnútri elektrického náradia usádzať vodivý prach. To môže mať negatívny vplyv na ochrannú izoláciu elektrického náradia.
- **Údržbové práce a opravy zver'te len kvalifikovanému odbornému personálu.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť elektrického náradia zostane zachovaná.

Výkynný ochranný kryt sa musí dať vždy voľne pohybovať a musí sa samočinne uzavierať. Okolie výkynného ochranného krytu preto udržiavajte vždy v čistote.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Slovenčina

Tel.: +421 2 48 703 800

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Likvidácia

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly treba odovzdať na ekologickú recykliáciu.



Nevyhadzujte elektrické náradie do bežného odpadu z domácnosti!

Len pre krajiny EÚ:

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré už nie sú použiteľné, sa musia zbierať oddelene a ekologicky zlikvidovať. Využívajte na to určené zberné systémy. Nesprávna likvidácia môže byť kvôli novej prítomnosti nebezpečných látok škodlivá pre životné prostredie a zdravie.

Legal Information and Licenses

Copyright © 2020, Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip")

All rights reserved.

This software is developed by Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip").

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Microchip's name may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY MICROCHIP "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL MICROCHIP BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>